

Gateway ET Home Link

BEDIENUNGSANLEITUNG



IMPRESSUM

Bedienungsanleitung: Gateway ET Home Link

Hersteller

EUROtronic Technology GmbH
Südweg 1
D-36396 Steinau-Ulmbach
Deutschland
www.eurotronic.org

Stand 2024.10
Version 1.0 / DE

Herausgeber

Ingenieurbüro FORMAT GmbH
Ebertstraße 80
D-26382 Wilhelmshaven
Deutschland
www.format-docu.de

Rechtliche Hinweise

Alle in diesem Dokument genannten und durch Rechte Dritter geschützten Marken- und Warenzeichen unterliegen uneingeschränkt den Bestimmungen des jeweils gültigen Kennzeichenrechts und den Besitzrechten der eingetragenen Eigentümer. Halten Sie alle lokalen und regionalen Gesetze und Vorschriften sowie die in diesem Dokument genannten Sicherheitsbestimmungen ein.

Urheberrechtshinweis

Die Inhalte dieses Dokuments sind urheberrechtlich geschützt.
Die Weitergabe, Überlassung und sonstige Verbreitung der Inhalte dieses Dokuments an Dritte, das Anfertigen von Kopien, Abschriften und sonstigen Reproduktionen sowie die Verwertung und sonstige Nutzung sind – auch auszugsweise – ohne vorherige, ausdrückliche und schriftliche Zustimmung des Urhebers untersagt.

© 2024 Alle Rechte vorbehalten.

INHALT



Diese Bedienungsanleitung wird Sie bei der Inbetriebnahme und dem Gebrauch Ihres ET Home Link begleiten. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie Ihr ET Home Link verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe an Dritte mit aus.

1	Sicherheitsinformationen.....	5
1.1	Darstellung von Warnhinweisen	5
1.2	Warnhinweise.....	6
2	Lieferumfang	8
3	Übersicht.....	9
3.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	9
4	Bedien- und Anzeigeelemente.....	10
4.1	Bedienelemente	10
4.2	Anzeigeelemente.....	11
5	In Betrieb nehmen	12
5.1	App ET HomeLink installieren.....	13
5.2	Ihr Gateway mit der App verbinden	14
5.2.1	Ihr Gateway hinzufügen.....	14
5.2.2	Netzwerk wählen.....	15
5.2.3	Ihr Gateway am Strom anschließen	16
5.2.4	Ihr Gateway anlernen	17
5.2.5	Einrichtung Ihres Gateways abschließen	23
5.3	Bedienen Ihres ET Home Link.....	24
5.4	Bedienen eines Energiesparreglers	26
5.4.1	Temperatur in einem Raum einstellen.....	27
5.4.2	Geräteeinstellungen.....	29
5.4.3	Heizpläne.....	30
5.4.4	Abwesenheitsplan.....	34
5.5	ZigBee-Verbindung trennen	38
5.6	Zurücksetzen Auf Werkseinstellungen.....	40
6	Fehlerbehebung	41
7	Reinigung und Lagerung.....	42

8	Anhang	43
8.1	Technische Daten.....	43
8.2	Support und Kontakt	44
8.3	Entsorgung	44
8.4	Personenbezogene daten	45
8.5	Vereinfachte Konformitätserklärung.....	45
8.6	Garantiehinweis.....	45
8.7	Hersteller.....	45

1 SICHERHEITSINFORMATIONEN

Neben den Sicherheitsinformationen aus der vorliegenden Bedienungsanleitung sind alle zur Verfügung stehenden Quellen zu beachten.

Die in den schriftlichen Ausführungen der **bestimmungsgemäßen Verwendung** definierten Verwendungsbereiche sind zu beachten.

1.1 DARSTELLUNG VON WARNHINWEISEN

Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Warnhinweise haben die folgende Bedeutung:



WARNUNG!

Schwere Verletzung oder Tod können eintreten, wenn Warnhinweise mit diesem Signalwort missachtet werden.

→ Wahrscheinlichkeit des Eintretens: möglich



VORSICHT!

Mittlerer bis leichter Personenschaden kann eintreten, wenn Warnhinweise mit diesem Signalwort missachtet werden.

→ Wahrscheinlichkeit des Eintretens: möglich



WICHTIG!

Sachschaden kann eintreten, wenn Warnhinweise mit diesem Signalwort missachtet werden.

→ Wahrscheinlichkeit des Eintretens: möglich



INFORMATION

Enthält zusätzliche Informationen.

1.2 WARNHINWEISE

Im Rahmen der Bedienung Ihres ET Home Link und der zugehörigen Komponenten treten Gefahren auf, die durch Beachtung der folgenden Warnhinweise vermieden werden können.



WARNUNG!

Gefahr eines elektrischen Schlags!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Öffnen oder reparieren Sie niemals Ihr Gerät.
- Berühren Sie niemals blanke Kontakte Ihres Geräts mit metallischen Gegenständen.
- Stellen Sie Ihr Gerät in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose auf.
- Stecken oder lösen Sie niemals mit nassen Händen das Netzteil Ihres Geräts.



WARNUNG!

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Ihr Gerät und das Verpackungsmaterial.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Ihrem Gerät oder dem Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Ihrem Gerät und dem Verpackungsmaterial fern.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch Fehlfunktion!

Fehlfunktionen können zu Verletzungen führen.

- Führen Sie Reparaturen an Ihrem Gerät niemals selbst durch.
- Öffnen Sie Ihr Gerät nicht.
- Schließen Sie die Anschlussklemmen Ihres Geräts nicht kurz.
- Führen Sie keine Modifikationen oder Umbauten an Ihrem Gerät durch.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in beschädigtem Zustand.
- Kontaktieren Sie im Fehlerfall den Kundenservice.



WICHTIG!

Sachschaden und Funktionsstörung möglich!

Ihr Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Geräte unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit Ihrem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



WICHTIG!

Sachschaden und Funktionsstörung möglich!

Umwelteinflüsse können die Funktionen Ihres Geräts beeinflussen.

- Halten Sie Ihr Gerät von direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Verwenden Sie Ihr Gerät in einer trockenen und staubfreien Umgebung.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.



WICHTIG!

Sachschaden und Funktionsstörung möglich!

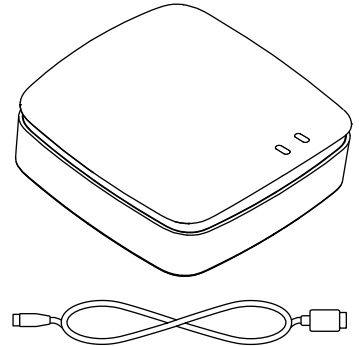
Beschädigte Komponenten und/oder Funktionsstörungen verhindern die ordnungsgemäße Funktion Ihres Geräts.

- Falls Sachschäden und/oder Funktionsstörungen auftreten, kontaktieren Sie den Kundenservice der EUROtronic Technology GmbH.

2 LIEFERUMFANG

Prüfen Sie den Lieferumfang vor Inbetriebnahme Ihres ET Home Link auf Vollständigkeit sowie optische und technische Mängel.

- 1× Gateway ET Home Link
- 1× Netzkabel
- 1× Kurzanleitung



WICHTIG!

Sachschaden und Funktionsstörung möglich!

Beschädigte Komponenten und/oder Funktionsstörungen verhindern die ordnungsgemäße Funktion Ihres Geräts.

- ➔ Falls Sachschäden und/oder Funktionsstörungen auftreten, kontaktieren Sie den Kundenservice der EUROtronic Technology GmbH.

3 ÜBERSICHT

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der EUROtronic Technology GmbH entschieden haben. Ihr ET Home Link ist ein mit dem Funkstandard ZigBee ausgestattetes Gateway zur Verbindung und Kommunikation mit smarten Energiesparreglern. Nach Verbindung mit Ihrem ET Home Link regeln Sie die Raumtemperatur automatisch nach Ihren Vorgaben. Nutzen Sie zur Konfiguration die App **ET HomeLink**.

Entwicklung und Fertigung sind zu 100 % „Made in Germany“, was höchste Qualität und Technik gewährleistet. Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen, Ihr ET Home Link einfach und schnell in Betrieb zu nehmen.



INFORMATION

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen zu Illustrationszwecken und sind nicht zwingend maßstabsgetreu. Produktbezeichnungen und Piktogramme auf Screenshots können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Die EUROtronic Technology GmbH behält sich vor, das Design oder Abmessungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

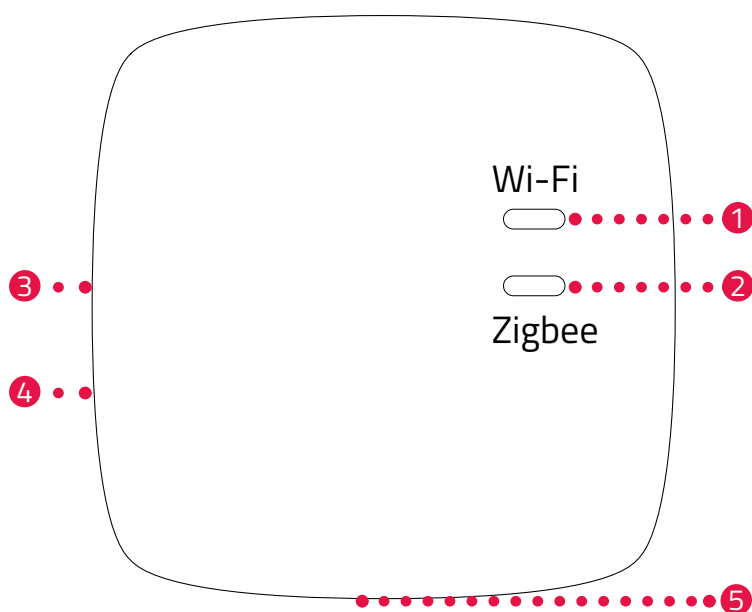
3.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Ihr Gateway ET Home Link wird zum Verbinden und Steuern von Eurotronic Energiesparreglern verwendet. Eigenmächtige Veränderungen, Umbauten und Reparaturen sind untersagt.

Jede andere als die hier beschriebene Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Garantie- und Haftungsausschluss.

4 BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE

Der folgende Abschnitt beschreibt die Bedien- und Anzeigeelemente Ihres Gateway.



- 1 LED Wi-Fi
- 2 LED ZigBee
- 3 Reset-Taster (auf der Rückseite)
- 4 NFC-Kontaktfläche
- 5 Micro-USB-Anschluss

4.1 BEDIENELEMENTE

Taste	Aktion	Funktion
	Taste drücken und 5 Sek. halten	Ihr Gateway wird zurückgesetzt.

4.2 ANZEIGEELEMENTE

LED WI-FI

Status	Farbe	Funktion
Einlernen-Modus	Blinkt grün/gelb	Der Einlernen-Modus ist aktiv. Ihr Gateway kann zur App hinzugefügt werden.
Verbindungsaufbau	Blinkt 2× grün/gelb	Ihr Gateway verbindet sich mit dem Server.
Betriebszustand	Leuchtet grün/gelb	Ihr Gateway ist im normalen Betriebszustand.
Datentransfer	Blinkt einmal kurz grün/gelb	Ihr Gateway sendet oder empfängt Daten.
Update	Leuchtet orange	Aktualisierung Ihres Gateways oder eines verbundenen Energiesparreglers.
Reset	Blinkt 2 × rot	Ihr Gateway wird auf Werkseinstellungen zurücksetzt.
Fehlerzustand C1	Blinkt alle 2 Sekunden 1× rot auf	Das WLAN-Passwort wurde in der App falsch eingegeben. Ihr Gateway kann sich nicht mit dem WLAN-Netzwerk verbinden.
Fehlerzustand C2	Blinkt alle 2 Sekunden 2× rot auf	Die WLAN-Verbindung ist unterbrochen.
Fehlerzustand C3	Blinkt alle 2 Sekunden 3× rot auf	Die WLAN-Verbindung besteht, aber die Verbindung zum Server fehlt.

LED ZIGBEE

Suche	Blinkt alle 2 Sekunden kurz gelb/grün	Ihr Gateway sucht nach verfügbaren ZigBee-Geräten.
Verbindungsaufbau	Blinkt schnell gelb/grün	Das ZigBee-Netzwerk wird aufgebaut.
Normaler Betrieb	Leuchtet gelb/grün	Ihr Gateway ist im normalen Betriebsmodus.
Datentransfer	Blinkt 1× kurz gelb/grün	Ihr Gateway sendet oder empfängt Daten.
Update	Leuchtet orange	Aktualisierung Ihres Gateways oder eines verbundenen Energiesparreglers.
Reset	Blinkt 2× rot	Ihr Gateway wird auf Werkseinstellungen zurücksetzt.
Fehlerzustand	Leuchtet rot	Fehler im ZigBee-Netzwerk.

5 IN BETRIEB NEHMEN

Der Verbindungsvorgang von ZigBee-Geräten heißt Inklusion. Das Entfernen aus dem Netzwerk heißt Exklusion. Beide Vorgänge müssen von Ihrem Gateway initiiert werden.

Verhalten im ZigBee-Netzwerk

Ihr Gateway dient als Basis Ihres ZigBee-Netzwerks, um mit anderen ZigBee-zertifizierten Geräten und/oder Anwendungen von anderen Herstellern zu kommunizieren.

Alle nicht batteriebetriebenen Netzwerkknoten (Nodes), unabhängig vom Hersteller, fungieren als Repeater und verbessern die Zuverlässigkeit des drahtlosen ZigBee-Netzwerks.

Netzwerksicherheit

Ihr Gateway kann verschlüsselt mit anderen ZigBee-Geräten kommunizieren, wenn diese ebenfalls verschlüsselte Kommunikation unterstützen. Ist dies nicht der Fall, kommuniziert es unverschlüsselt.

Die folgenden Abschnitte beschreiben das Vorgehen anhand der App **ET HomeLink** für das Android Betriebssystem. Das Vorgehen kann bei dem Betriebssystem iOS abweichen.



INFORMATION

Die folgenden Screenshots zeigen die App zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Bedienungsanleitung. Neuere Versionen der App können optisch und inhaltlich abweichen.

Bitte beachten Sie, dass Darstellungen in den Screenshots optisch von Ihren Produkten abweichen können.

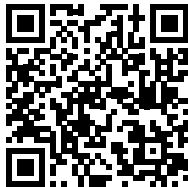
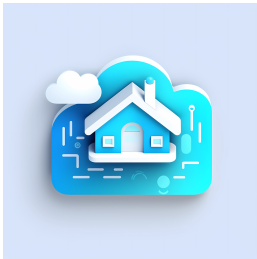
5.1 APP ET HOMELINK INSTALLIEREN

1. Laden Sie sich die App **ET HomeLink** von Google Play (Android) oder dem App Store (iOS) herunter.
2. Installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone.

Systemvoraussetzungen:

Android ab Version 6.0

iOS ab Version 13



INFORMATION

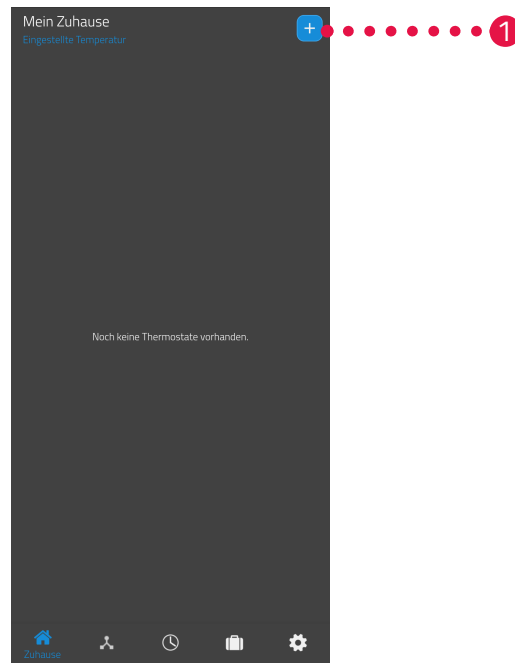
Während der ersten Einrichtung der App erfolgen Abfragen, ob die App die Berechtigung erhält, auf Funktionen Ihres Smartphones zugreifen zu dürfen. Erlauben Sie den Zugriff, um den vollständigen Funktionsumfang Ihres Gateway nutzen zu können.

3. Öffnen Sie die App auf Ihrem Smartphone und folgen Sie den Anweisungen.
4. Erstellen Sie ein neues Benutzerkonto zur Nutzung der App. Beachten Sie, dass existierende Benutzerkonten der App **Eurotronic Smart Living 2.0** nicht kompatibel sind.
→ Die Hauptansicht **Mein Zuhause** wird angezeigt.

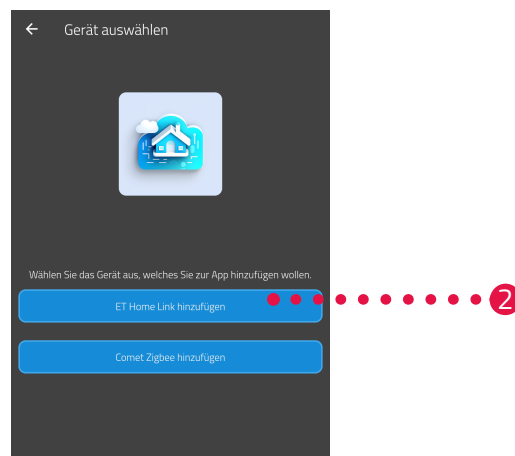
5.2 IHR GATEWAY MIT DER APP VERBINDEN

Die folgenden Abschnitte beschreiben das Hinzufügen Ihres Gateways in der App.

5.2.1 IHR GATEWAY HINZUFÜGEN

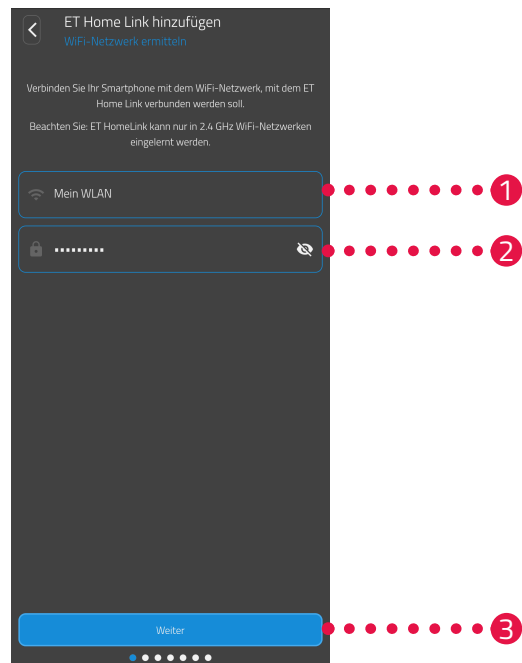


1. Tippen Sie auf die Schaltfläche , um ein neues Gerät hinzuzufügen.



2. Tippen Sie auf die Schaltfläche **ET Home Link hinzufügen**.
3. Folgen Sie im Anschluss den angezeigten Handlungsschritten des Einrichtungsassistenten zur Erstinbetriebnahme Ihres Gateways.

5.2.2 NETZWERK WÄHLEN



1. Es wird automatisch das WLAN-Netzwerk angezeigt, mit welchem Ihr Smartphone verbunden ist. Sie können Ihr Gateway falls erforderlich in ein anderes WLAN-Netzwerk einbinden. Beenden Sie dafür die App und verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem gewünschten WLAN-Netzwerk.



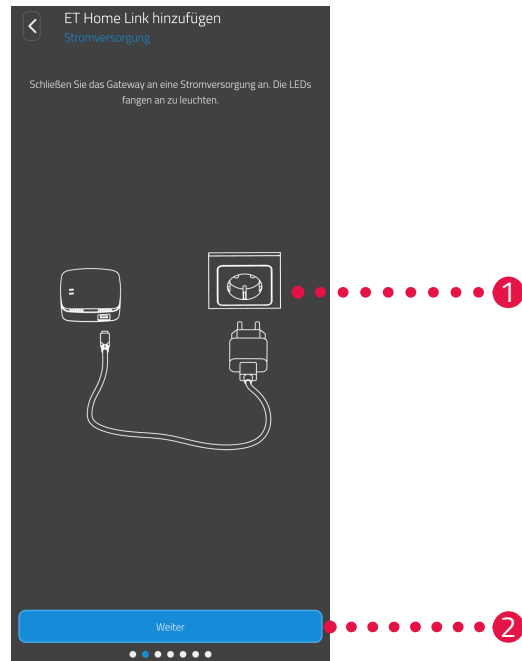
INFORMATION

Damit Ihr WLAN im Feld **Mein WLAN Netzwerk** angezeigt wird, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Ihr WLAN muss im 2,4 GHz-Frequenzbereich senden. Unterstützt Ihr Router nur den 5 GHz-Frequenzbereich, ist der Betrieb Ihres Gateways nicht möglich. Weitere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Routers.
- Die Standorterkennung (GPS) Ihres Smartphones muss aktiviert sein.
- Die App **ET HomeLink** benötigt die Berechtigung, auf Ihren Standort (GPS) zuzugreifen. Passen Sie diese Einstellung falls erforderlich in Ihrem Smartphone an. Weitere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Smartphones.

2. Geben Sie das Passwort Ihres WLANs in das Eingabefeld ein. Achten Sie auf die richtige Schreibweise Ihres Passworts. Die App prüft das Passwort Ihres WLANs nicht. Bei Falscheingabe des Passworts wird der Einrichtungsprozess fortgesetzt, die Verbindung zu Ihrem Gateway kann nicht hergestellt werden.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.

5.2.3 IHR GATEWAY AM STROM ANSCHLIESSEN



1. Schließen Sie Ihr Gateway mit dem Micro-USB-Kabel und einem geeigneten USB-Netzstecker wie abgebildet an einer geeigneten Steckdose an.



INFORMATION

Im Lieferumfang ist kein USB-Netzstecker enthalten. Verwenden Sie einen geeigneten USB-Netzstecker mit den folgenden technischen Daten:
- Ausgang: 5 V DC, 1 A


2. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.

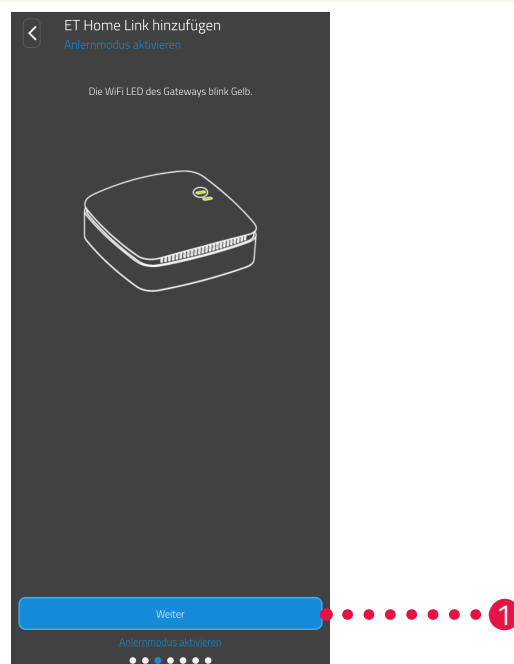
5.2.4 IHR GATEWAY ANLERNEN

Ihr Gateway ist jetzt automatisch im Anlernen-Modus. Im Anlernen-Modus leuchtet die LED ZigBee dauerhaft grün/gelb und die LED Wi-Fi blinkt grün/gelb.

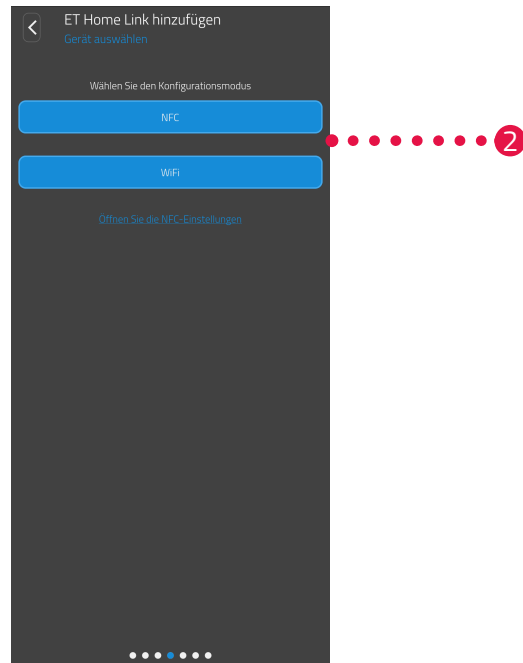


INFORMATION

Sollten die Leuchtanzeigen einen anderen Status anzeigen, setzen Sie Ihr Gateway auf Werkseinstellungen zurück (siehe  Abschnitt **5.6 Zurücksetzen Auf Werkseinstellungen auf Seite 40**) und wiederholen Sie den Vorgang.



1. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.



2. Tippen Sie auf die gewünschte Anlernmethode:
NFC, weiter im Abschnitt **Anlernen mit NFC auf Seite 19**
WiFi, weiter im Abschnitt **Anlernen mit WiFi auf Seite 21**

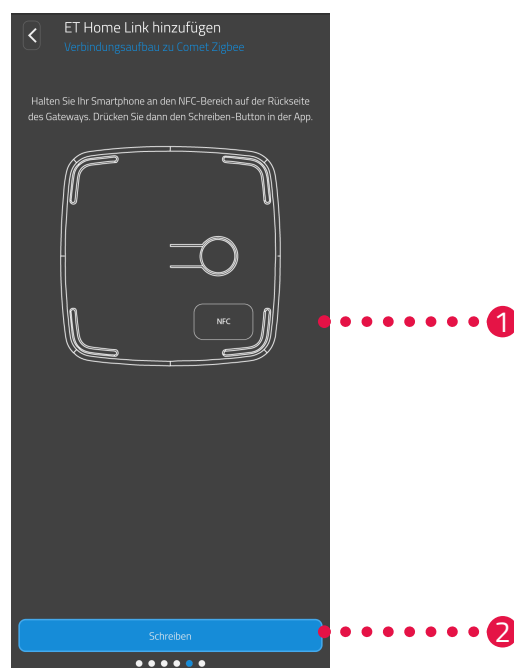
ANLERNEN MIT NFC

Nach Auswahl der Option **NFC** folgen Sie den weiteren Anweisungen. Über NFC („Nahfeldkommunikation“) können kompatible Geräte in der Nähe drahtlos Daten miteinander austauschen.

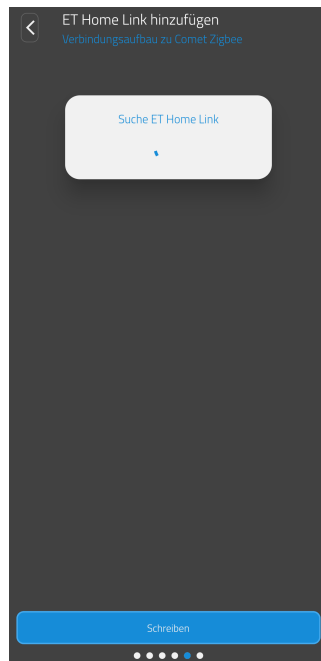


INFORMATION

Voraussetzung für die Nutzung der Anlernmethode NFC ist, dass Ihr Smartphone die Funktion NFC unterstützt und die Funktion in Ihrem Smartphone aktiviert ist. Weitere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Smartphones.



1. Legen Sie die NFC-Kontaktfläche Ihres Smartphones (Rückseite) wie abgebildet auf die NFC-Kontaktfläche Ihres Gateways.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Schreiben**.
→ Die Konfigurationsdaten werden von Ihrem Smartphone auf Ihr Gateway übertragen.



3. Warten Sie, bis der Einrichtungsvorgang abgeschlossen ist.



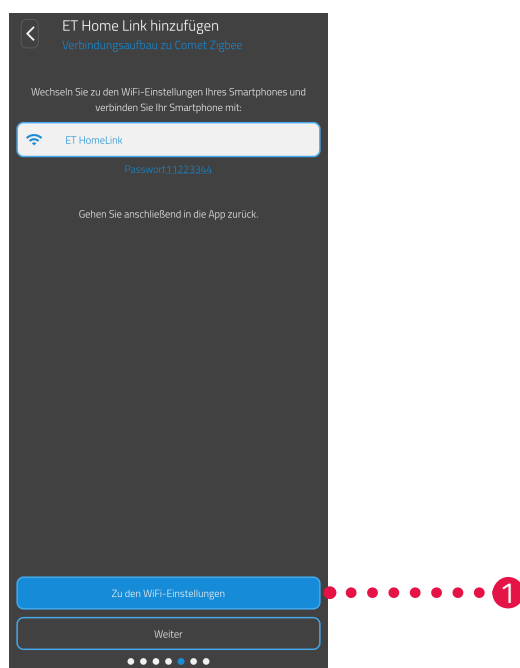
4. Nach Abschluss der Einrichtung tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.

ANLERNEN MIT WIFI

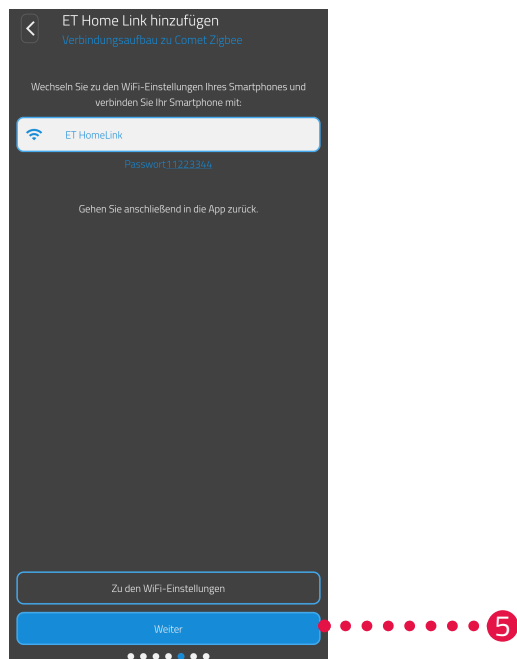
Nach Auswahl der Option **WiFi** folgen Sie den weiteren Anweisungen.

Der Vorgang unterscheidet sich abhängig von dem genutzten Betriebssystem (Android, iOS) auf Ihrem Smartphone. Die folgenden Handlungsschritte beschreiben das Vorgehen für Android.

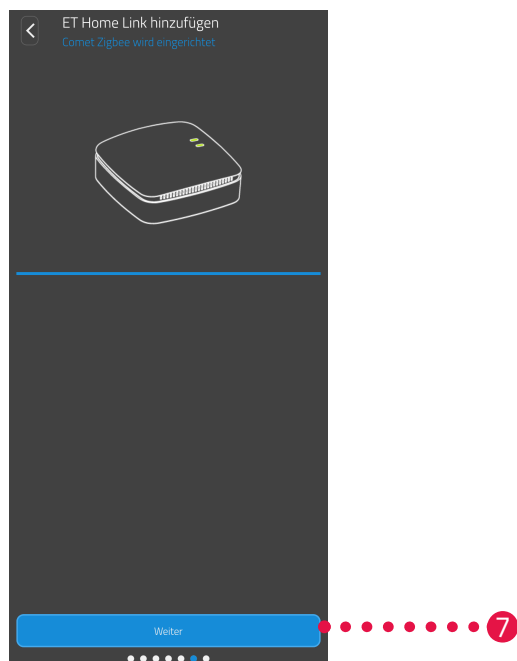
Mit dem Betriebssystem iOS ist die WLAN-Einrichtung (Handlungsschritte 1 - 4) automatisiert.



1. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Zu den WiFi-Einstellungen**.
→ Die WLAN-Einstellungen Ihres Smartphones werden angezeigt.
2. Tippen Sie auf das WLAN **ET HomeLink**.
3. Geben Sie, falls erforderlich, das Standard-Passwort für das WLAN **ET Home Link** ein: **11223344**
4. Wechseln Sie zurück in die App **ET HomeLink**.



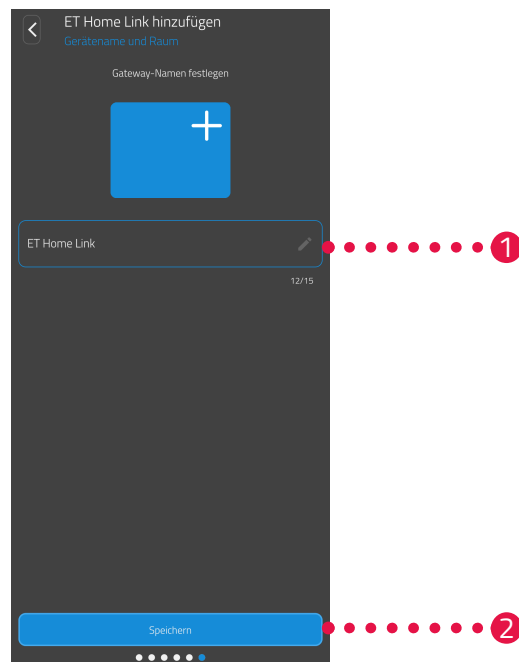
5. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.



6. Warten Sie, bis der Einrichtungsvorgang abgeschlossen ist.

7. Nach Abschluss der Einrichtung tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.


5.2.5 EINRICHTUNG IHRES GATEWAYS ABSCHLIESSEN



1. Vergeben Sie einen eindeutigen Namen für Ihr Gateway. Der Name wird in der App angezeigt.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Speichern**.
→ Sie haben die Einrichtung Ihres Gateways erfolgreich abgeschlossen.

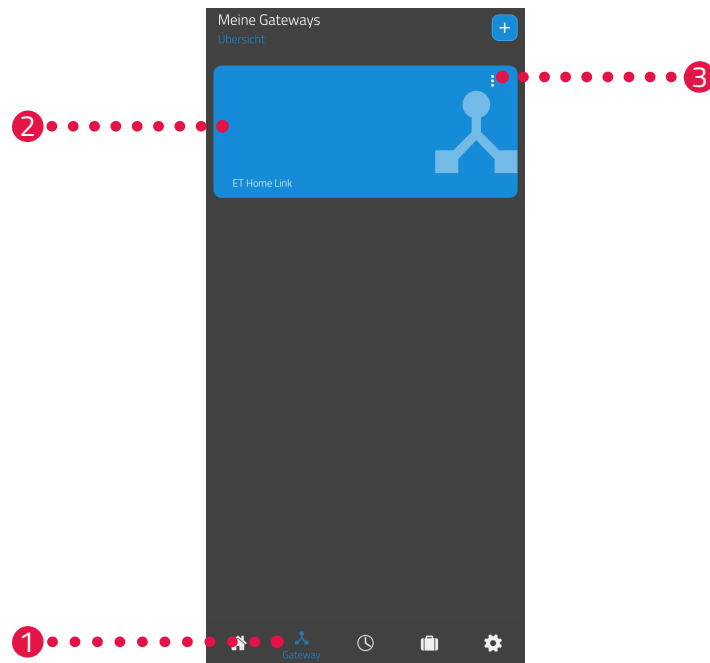


INFORMATION

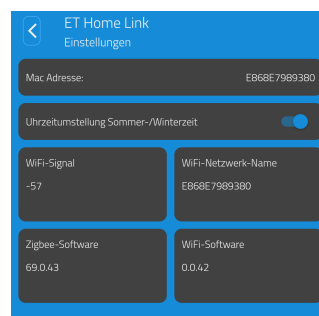
Informationen zum Verbinden eines Energiesparreglers mit Ihrem Gateway erhalten Sie in der jeweiligen Bedienungsanleitung. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Kundenservice, siehe  Abschnitt **8.2 Support und Kontakt auf Seite 44**.

5.3 BEDIENEN IHRES ET HOME LINK

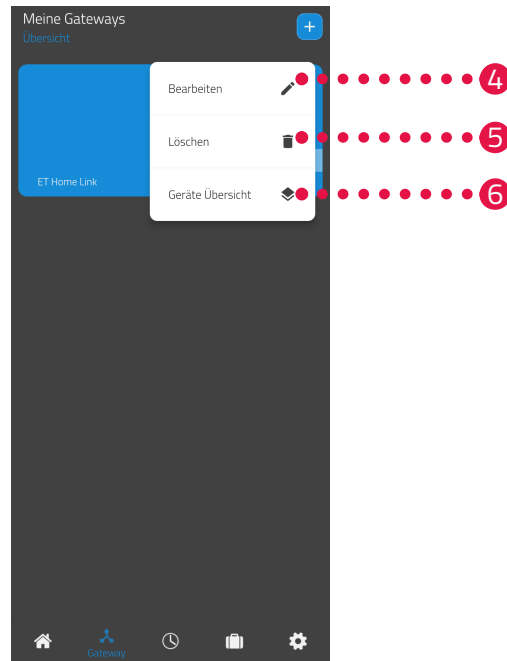
Sie können Ihr Gateway über die App **ET HomeLink** bedienen.



1. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Gateway**.
2. Tippen Sie auf die Kachel Ihres Gateways, um eine Detailansicht des Geräts mit weiteren Informationen anzuzeigen.



3. Tippen Sie auf die Menüschaftfläche.
→ Ein zusätzliches Menü wird angezeigt.



4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Bearbeiten**, um die Details Ihres Gateways zu bearbeiten.
5. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Löschen**, um Ihr Gateway aus der App zu löschen.



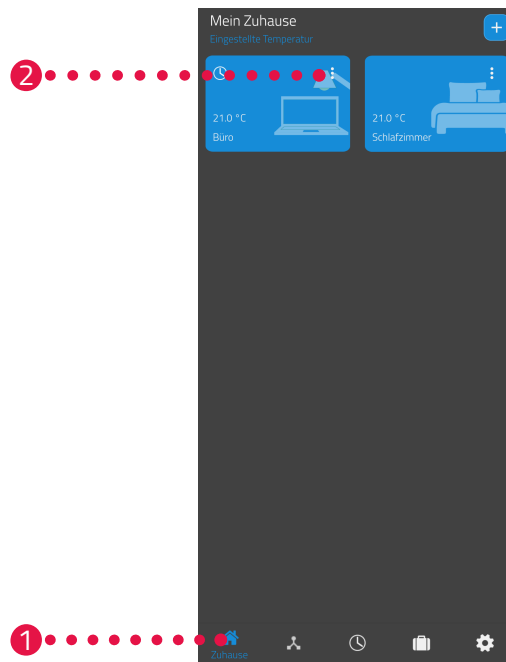
INFORMATION

Wenn Sie Ihr Gateway aus der App löschen, werden alle damit verbundenen Energiesparregler (und weitere verbundene Geräte) ebenfalls aus der App gelöscht.

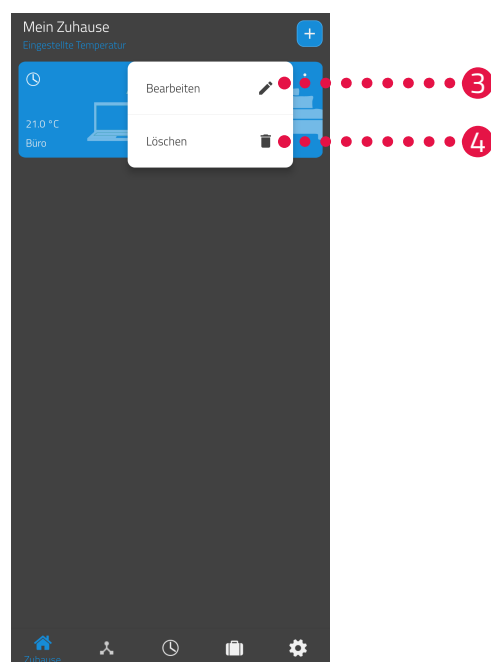
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Geräte Übersicht**, um eine Übersicht aller mit dem Gateway verbundenen Geräte anzuzeigen.

5.4 BEDIENEN EINES ENERGIESPARREGLERS

Voraussetzung für die Bedienung eines Energiesparreglers über Ihr Gateway ist, dass Sie einen oder mehrere Energiesparregler über die App **ET Home Link** verbunden haben. Informationen zum Verbinden eines Energiesparreglers mit Ihrem Gateway erhalten Sie in der jeweiligen Bedienungsanleitung.



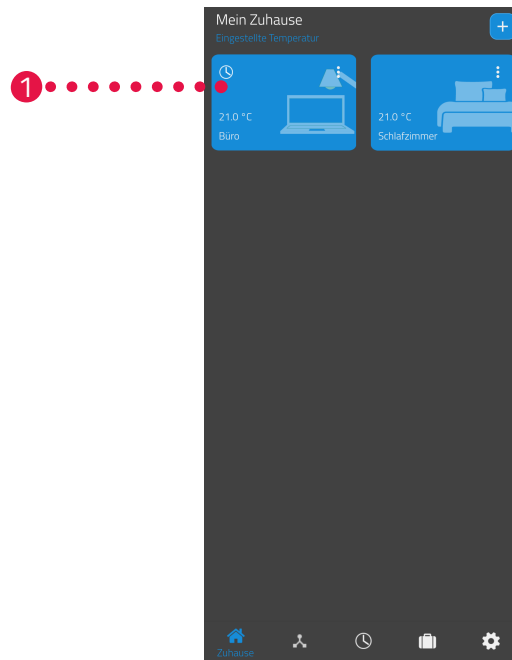
1. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Zuhause**.
2. Tippen Sie auf die Menüschaftfläche.
→ Ein zusätzliches Menü wird angezeigt.



3. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Bearbeiten**, um den Namen des Raums zu bearbeiten.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Löschen**, um den Raum zu löschen.

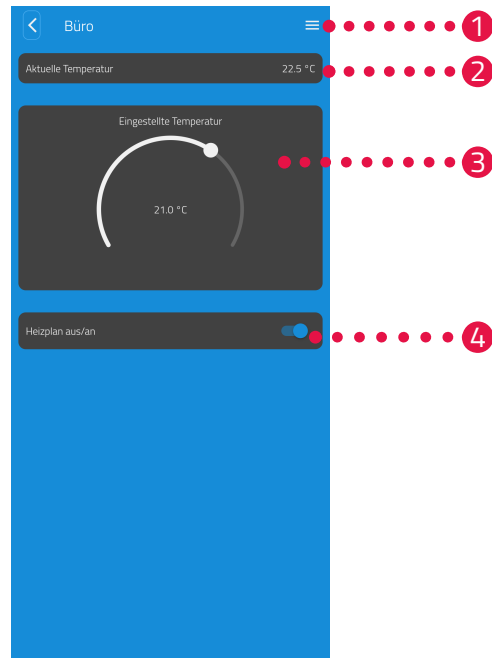
5.4.1 TEMPERATUR IN EINEM RAUM EINSTELLEN

Sie können die Temperatur für jeden Raum individuell festlegen. Nach Auswahl eines Raums, stellen Sie die gewünschte Temperatur für den Raum oder den Heizkörper ein.



1. Tippen Sie auf den gewünschten Raum (z. B. Büro).
→ Die aktuelle Raumtemperatur und die eingestellte Temperatur werden angezeigt.

2. Nehmen Sie weitere Einstellungen vor:



- 1 Über das Menü werden alle Energiesparregler angezeigt, die dem aktuellen Raum zugeordnet sind. Sie können weitere Einstellungen für den ausgewählten Energiesparregler vornehmen, siehe Abschnitt **5.4.2 Geräteinstellungen auf Seite 29**.
- 2 Im Bereich **Aktuelle Temperatur** wird die aktuelle Temperatur im Raum angezeigt.
- 3 Passen Sie die Temperatur mit dem Stellrad im Bereich **Eingestellte Temperatur** individuell an. Die festgelegte Temperatur wird auf Ihren Energiesparregler übertragen.

4 **Heizplan aus:**

Der gespeicherte Heizplan ist nicht aktiv.

Heizplan an:


Der gespeicherte Heizplan ist aktiv. Sie können trotzdem Änderungen an der Temperatur vornehmen. Die manuell eingestellte Temperatur wird bis zum nächsten Schaltpunkt beibehalten. Anschließend wechselt Ihr Energiesparregler auf das eingestellte Heizprogramm.

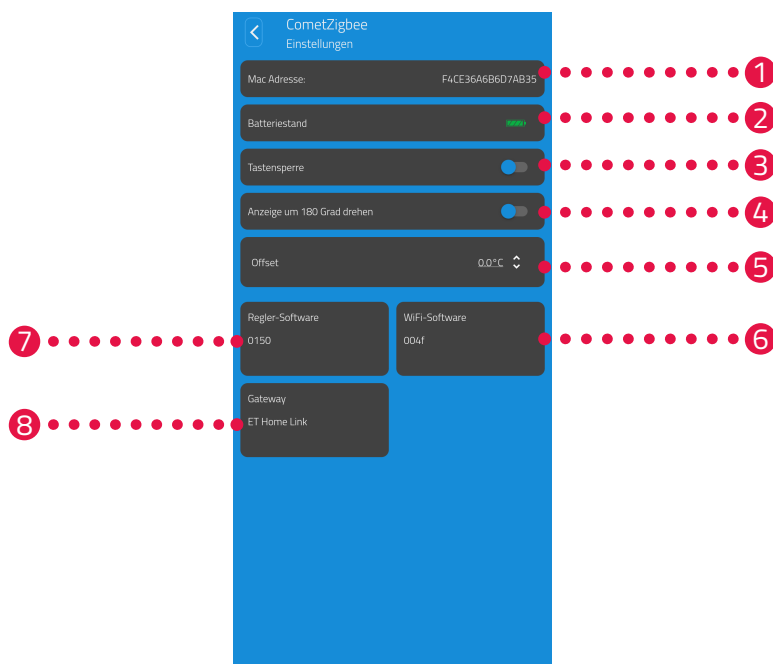


INFORMATION

Nicht alle dargestellten Funktionen sind standardmäßig aktiviert.

5.4.2 GERÄTEEINSTELLUNGEN

Im Menü eines Raumes (siehe  Abschnitt **5.4.1 Temperatur in einem Raum einstellen auf Seite 27.**) haben Sie Zugriff auf alle dem Raum zugeordneten Energiesparregler. Sie haben Zugriff auf weitere Einstellungen und Informationen zu dem ausgewählten Gateway:



- | | |
|--|---|
| 1 Mac-Adresse des Geräts | 5 Temperaturanpassung durchführen |
| 2 Aktueller Batteriestand | 6 Version der aktuellen WiFi-Software |
| 3 Tastensperre aktivieren/deaktivieren | 7 Version der aktuellen Regler-Software |
| 4 Displayanzeige um 180° drehen | 8 Name des verbundenen Gateways |



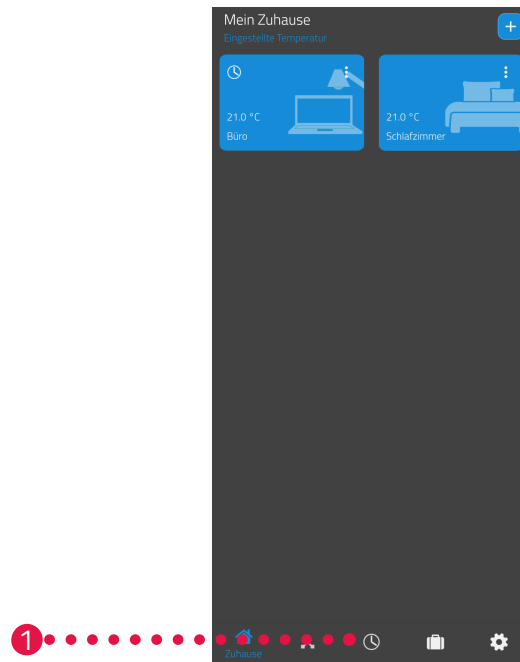
INFORMATION

Nicht alle dargestellten Funktionen sind standardmäßig aktiviert.

5.4.3 HEIZPLÄNE

Im Menü **Heizpläne** stellen Sie Heizblöcke mit Heizzeiten für verschiedene Tage ein. Sie können die Temperatur zu jeder Heizzeit individuell einstellen.

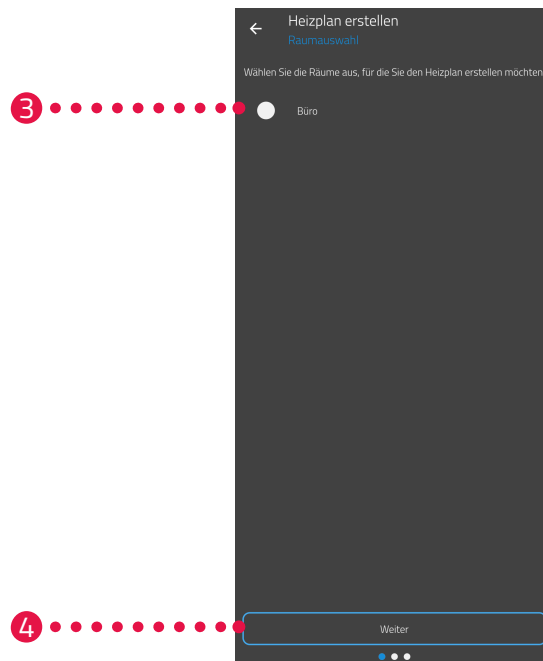
HEIZPLAN ERSTELLEN



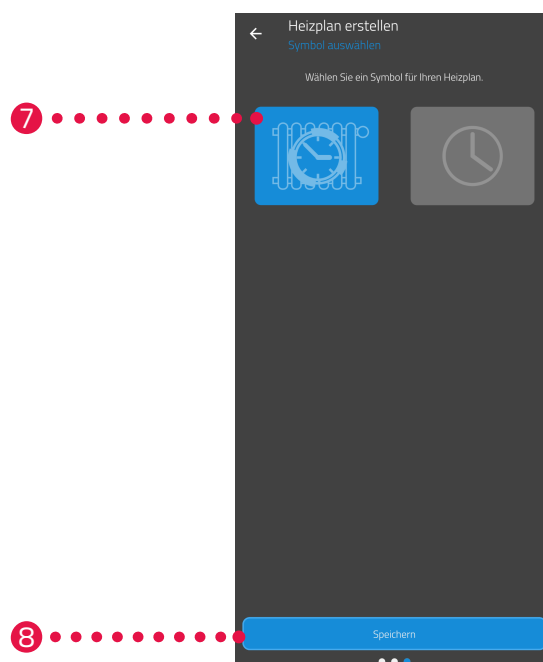
1. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Heizpläne**.
→ Die Übersicht der Heizpläne wird angezeigt.



2. Tippen Sie auf die Schaltfläche **+**, um einen neuen Heizplan zu erstellen.
→ Die Übersicht der vorhandenen Räume wird angezeigt.

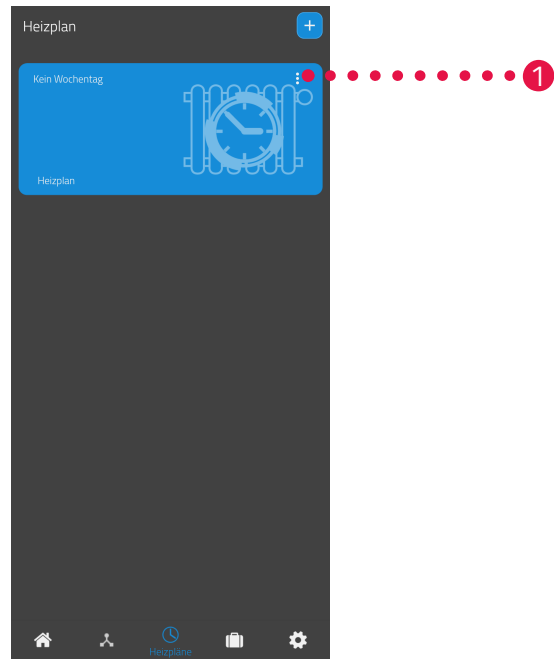


3. Tippen Sie auf einen oder mehrere Räume, für die der Heizplan gültig sein soll.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.
5. Geben Sie im Eingabefeld eine Bezeichnung für den Heizplan ein.
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.

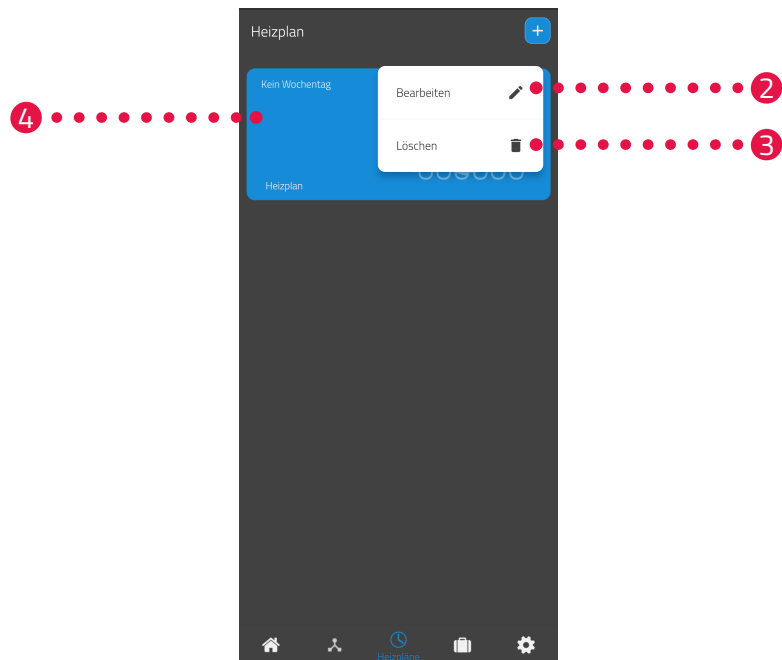


7. Wählen Sie ein Symbol für den Heizplan aus.
8. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Speichern**.
→ Sie haben den Heizplan erfolgreich erstellt.

HEIZPLAN BEARBEITEN ODER LÖSCHEN



1. Optional: Tippen Sie auf die Menüschaltfläche.
→ Ein zusätzliches Menü wird angezeigt.



2. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Bearbeiten**, um die Details des Heizplans zu bearbeiten.
3. Optional: Tippen Sie auf die Schaltfläche **Löschen**, um den Heizplan zu löschen.

4. Tippen Sie auf den **Heizplan**, um die Heizzeiten einzustellen:



- 1 Stellen Sie die Solltemperatur für den ausgewählten Schalterpunkt ein.
- 2 Löschen Sie die ausgewählte Heizzeit.
- 3 Speichern Sie die Einstellungen.
- 4 Fügen Sie eine neue Heizzeit hinzu.
- 5 Stellen Sie die Startzeit der ausgewählten Heizzeit ein.
- 6 Wählen Sie den Zeitraum des aktuellen Heizblocks aus.



INFORMATION

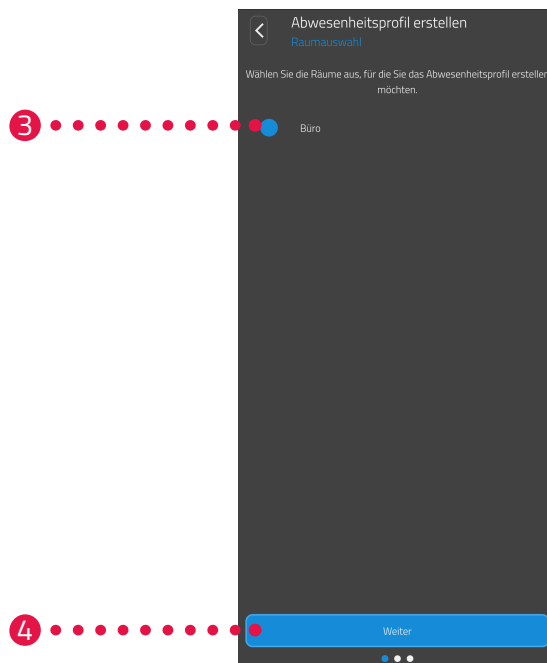
Beachten Sie, dass die Einstellungen erst durch Tippen auf die Schaltfläche **Speichern** auf die entsprechenden Energiesparregler übertragen und somit aktiv werden.

5.4.4 ABWESENHEITSPLAN

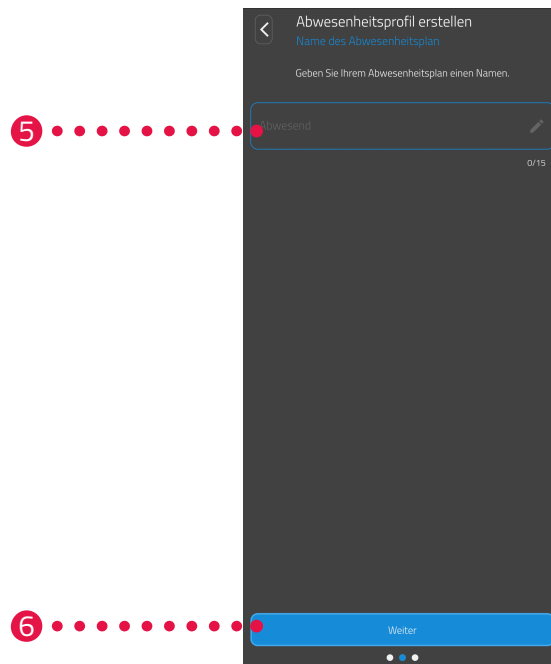
Im Menü **Abwesend** stellen Sie einen Abwesenheitsplan für einen Abwesenheitszeitraum ein. Sie können die Temperatur zu jedem Schaltpunkt individuell einstellen.



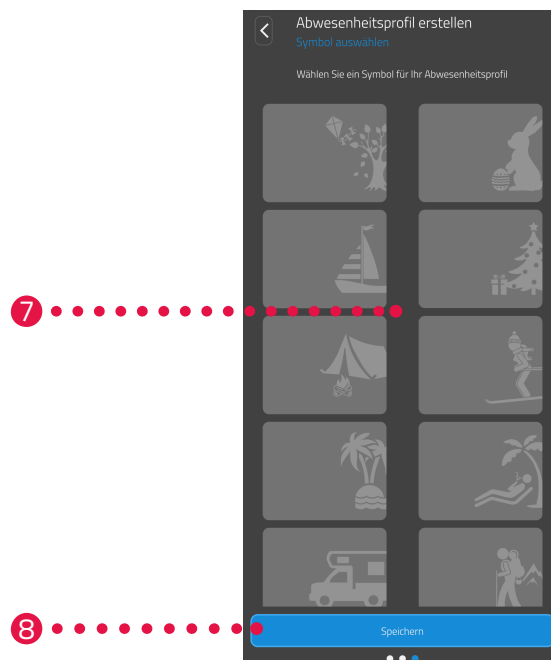
1. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Abwesend**.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche **+**, um einen neuen Abwesenheitsplan zu erstellen.
→ Die Übersicht der vorhandenen Räume wird angezeigt.



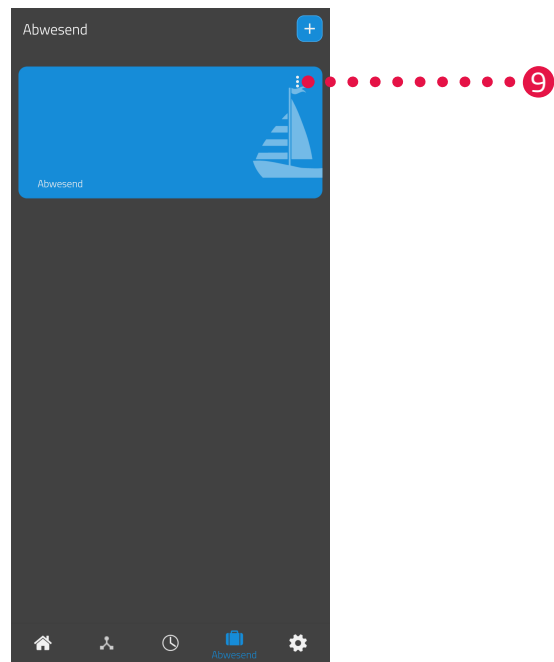
3. Tippen Sie auf einen oder mehrere Räume, für die der Abwesenheitsplan gültig sein soll.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.



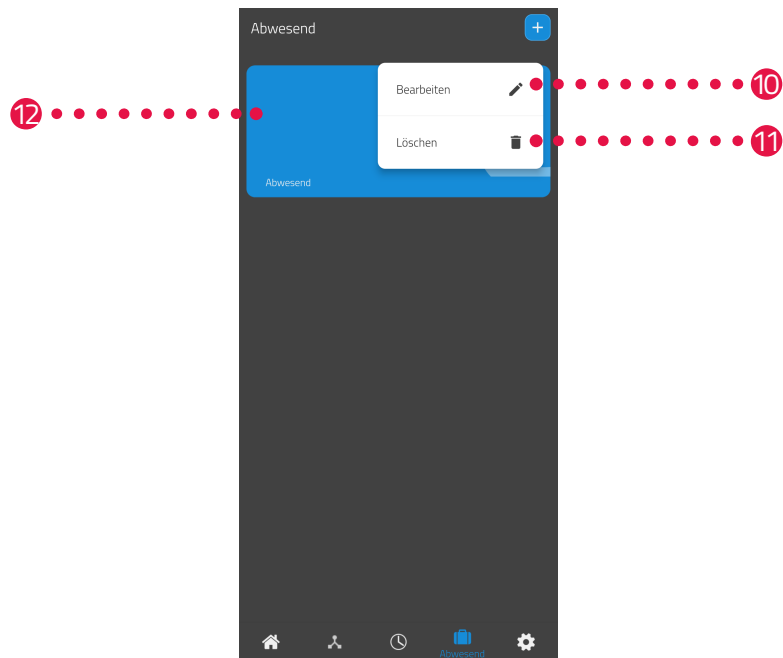
5. Geben Sie im Eingabefeld eine Bezeichnung für den Abwesenheitsplan ein.
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.



7. Wählen Sie ein Symbol für den Abwesenheitsplan aus.
8. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Speichern**.

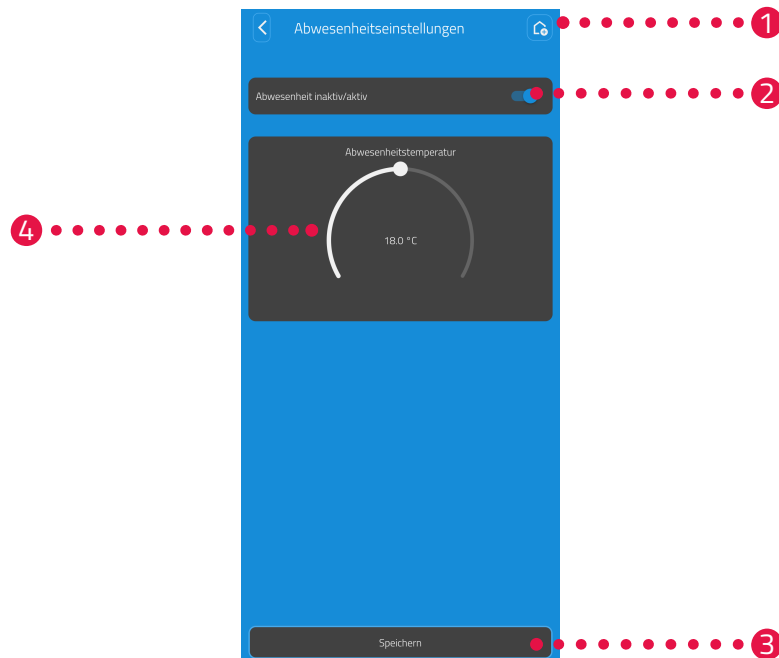


9. Optional: Tippen Sie auf die Menüschaftfläche.
→ Ein zusätzliches Menü wird angezeigt.



10. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Bearbeiten**, um die Details des Abwesenheitsplans zu bearbeiten.
11. Optional: Tippen Sie auf die Schaltfläche **Löschen**, um den Abwesenheitsplan zu löschen.

12. Tippen Sie auf den **Abwesenheitsplan**, um die Heizzeiten einzustellen:



- 1 Übersicht, welche Räume dem Abwesenheitsplan zugeordnet sind.
- 2 **Aktivieren/Deaktivieren** Sie den Abwesenheitsplan.
- 3 Speichern Sie die Einstellungen.
- 4 Stellen Sie die **Unterwegs Temperatur** für den Abwesenheitszeitraum ein.



INFORMATION

Beachten Sie, dass die Einstellungen erst durch Tippen auf die Schaltfläche **Speichern** auf die entsprechenden Energiesparregler übertragen und somit aktiv werden.



INFORMATION

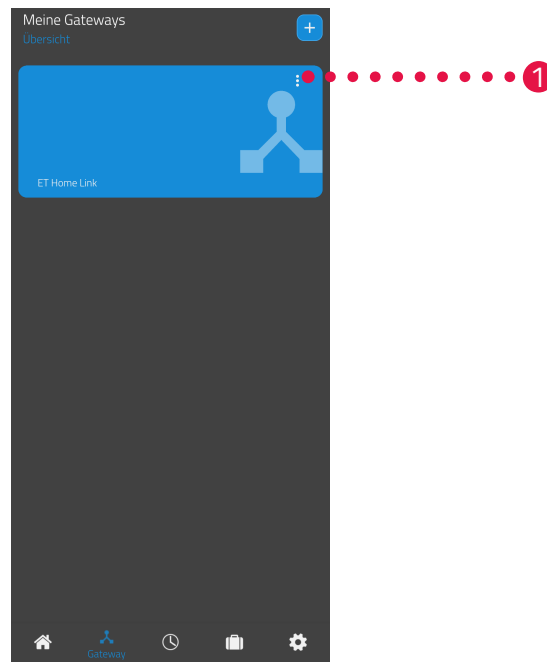
Ein manuelles Verstellen der Temperatur ist jederzeit möglich. Der Heizplan wird durch das Verstellen der Temperatur nicht unterbrochen.

5.5 ZIGBEE-VERBINDUNG TRENNEN

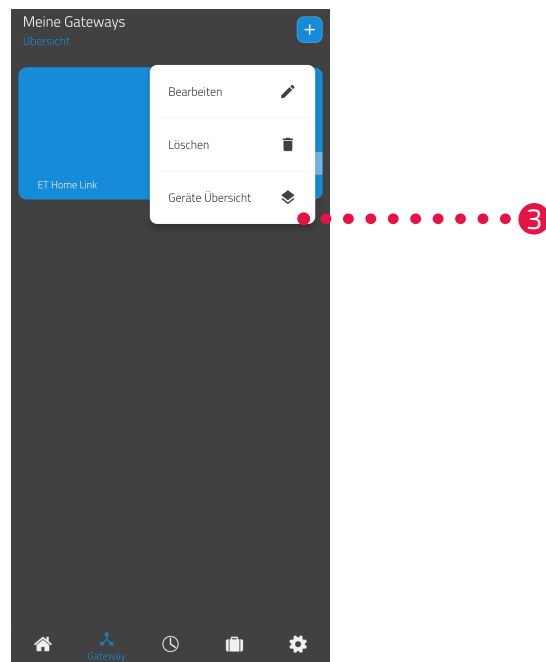
Es kann erforderlich sein, die Verbindung zwischen Ihrem Gateway und einem Energiesparregler zu trennen.

Stellen Sie sicher, dass die folgende Voraussetzung erfüllt ist:

- Die Batterien in Ihrem Energiesparregler sind eingesetzt.
1. Öffnen Sie die App **ET HomeLink** auf Ihrem Smartphone.



2. Tippen Sie auf die Menüschaftfläche.
→ Ein zusätzliches Menü wird angezeigt.



3. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Löschen**.

- Sie haben die Verbindung zu Ihrem Gateway getrennt.
- Im Display Ihres Energiesparreglers wird **PA** angezeigt.



INFORMATION


Sollte im Display Ihres Energiesparreglers **Er** angezeigt werden, wiederholen Sie den Vorgang.

5.6 ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

Bei Problemen kann es helfen, Ihr Gateway auf Werkseinstellungen zurückzusetzen.

1. Halten Sie den **Reset-Taster** auf der Rückseite für 5 Sekunden gedrückt.
 - Die LED Wi-Fi und die LED ZigBee leuchten rot und Ihr Gateway wird zurückgesetzt.
 - Die LED Wi-Fi blinkt grün, die LED ZigBee leuchtet dauerhaft grün.
 - Sie haben Ihr Gateway auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.
 - Ihr Gateway ist im Einlernmodus.

6 FEHLERBEHEBUNG

Bei Ihrem Gateway kann es zu Problemen kommen. Beachten Sie dazu die Beschreibung der Leuchtanzeigen, siehe  Abschnitt **4.2 Anzeigeelemente auf Seite 11**.

7 REINIGUNG UND LAGERUNG

Trennen Sie Ihr Gateway von der Spannungsversorgung, wenn Sie Ihr Gateway längere Zeit nicht nutzen.

Lagern Sie Ihr Gateway an einem trockenen, staubfreien Ort.



WICHTIG!

Sachschaden möglich!

Unsachgemäßer Umgang mit Ihrem Gerät kann zu Beschädigungen führen.

- Tauchen Sie Ihr Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Reinigen Sie die Gehäuseoberflächen mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

8 ANHANG

Die folgenden Abschnitte enthalten Informationen zu Technischen Daten, dem Kundenservice sowie weitere rechtliche Informationen.

8.1 TECHNISCHE DATEN

Die folgende Liste enthält die technischen Daten:

Bezeichnung	ET Home Link
Artikelnummer	700256
EAN-Nummer	4260012712643
Versorgungsspannung	Micro USB, 5 V
Verbindungsprotokoll	ZigBee 3.0, WLAN (Wi-Fi)
Funk-Frequenz	ZigBee: 2,4 GHz WLAN: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maximale Sendeleistung	ZigBee: 8 dBm IEEE 802.11b: 19 dBm IEEE 802.11g: 19 dBm (6 Mbps) IEEE 802.11g: 15 dBm (54 Mbps) IEEE 802.11n: 19 dBm (MSC0) IEEE 802.11n: 15 dBm (MSC7)
Empfangsreichweite	70 m
Steuerbare Geräte	60
Abmessungen	68 × 68 × 24 mm
Gewicht	40 g

Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Kompatibilitätsangaben ohne Gewähr.

8.2 SUPPORT UND KONTAKT

Für technischen Support können Sie Kontakt zu uns aufnehmen.
Wir freuen uns, Ihnen bei Ihrem Anliegen behilflich zu sein:

Telefon: +49 (0) 6667 91847-0
Email: support@eurotronic.org
Kundenservice: **EUROtronic Technology GmbH**
Südweg 1
36396 Steinau-Ulmbach
Deutschland

8.3 ENTSORGUNG



INFORMATION

Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten bei Ihrem Händler.



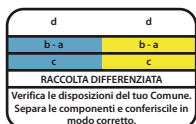
Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.



Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Das Logo gilt nur für Italien.

8.4 PERSONENBEZOGENE DATEN

Löschen Sie alle personenbezogenen Daten aus Ihrem Benutzerkonto der App **ET HomeLink**, bevor Sie Ihr Gateway entsorgen.

8.5 VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt EUROtronic Technology GmbH, dass der Funkanlagentyp ET Home Link der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://eurotronic.org/service/downloads>

8.6 GARANTIEHINWEIS

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt am Tag des Kaufs. Bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Während der Garantiezeit können defekte Energiesparregler ausreichend frankiert an die Serviceadresse gesandt werden. Wenden Sie sich dazu vor der Rücksendung an unseren Kundenservice. Sie erhalten ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Mit Instandsetzung oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Beachten Sie, dass wir Garantie auf die Funktionen des Gerätes, nicht auf die Funktionalität zwischen dem Zusammenspiel des Geräts und des Ventilunterteils geben.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Instandsetzung ausreichend frankiert an die angegebene Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Instandsetzungen sind kostenpflichtig. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

8.7 HERSTELLER

EUROtronic Technology GmbH

Südweg 1
36396 Steinau-Ulmbach
Deutschland

+49 (0) 6667 91847-0
support@eurotronic.org
www.eurotronic.org



EUROtronic Technology GmbH

Südweg 1 | 36396 Steinau-Ulmbach | Deutschland

www.eurotronic.org